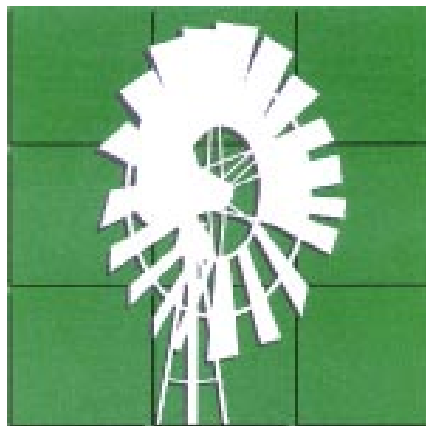




The Dairy Review

April-June 2003



La revue laitière

Avril-juin 2003

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Client Services, Agriculture Division, Statistics Canada at 1-800-465-1991 or by email: agriculture@statcan.ca

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 23-001-XIB, is published quarterly in electronic format on the Statistics Canada Internet site at a price of CDN \$27.00 per issue and CDN \$89.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

This product is also available in print through a Print-on-Demand service, at a price of CDN \$49.00 per issue and CDN \$106.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$24.00
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$40.00

All prices exclude sales taxes.

The printed version can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Services à la clientèle, Division de l'agriculture, Statistique Canada au 1 800 465 1991 ou par courriel à : agriculture@statcan.ca

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 23-001-XIB au catalogue est publié trimestriellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert au prix de 27 \$ CA l'exemplaire et de 89 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'impression sur demande, au prix de 49 \$ CA l'exemplaire et de 106 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	24 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	40 \$ CA

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
Agriculture Division
Livestock and Animal Products Section

The Dairy Review

April-June 2003

Statistique Canada
Division de l'agriculture
Section du bétail et des produits d'origine animale

La revue laitière

Avril-juin 2003

Published by authority of the Minister responsible
for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2003

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

August 2003

Catalogue no. 23-001-XIB, Vol. 64, no. 2
ISSN 1480-7947

Frequency: Quarterly

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre responsable de
Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2003

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Août 2003

No 23-001-XIB au catalogue, vol. 64, n° 2
ISSN 1480-7947

Périodicité : trimestriel

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- P preliminary figures
- r revised
- x suppressed to meet the confidentiality requirements of the Statistics Act
- ^E use with caution
- F too unreliable to be published

Note: Due to rounding, totals may not add.

This publication was prepared under the direction of the

Dairy/Food Unit:

- Conrad Ogrodnik, Unit Head
- Anna Michalowska, Statistical Officer
- Denise Barbe, Statistical Assistant

Acknowledgement

The survey of cash receipts, sales of fluid milk and cream, production and stocks in the dairy industry were undertaken jointly by Statistics Canada and the following provincial departments:

- Prince Edward Island Department of Agriculture
- Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing
- New Brunswick Department of Agriculture and Rural Development
- Institut de la statistique du Québec
- Alberta Department of Agriculture

Their co-operation is gratefully acknowledged.

SIGNES CONVENTIONNELLES

Les signes conventionnelles suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- P préliminaire
- r rectifié
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relative au secret
- ^E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

Note : Les totaux peuvent être légèrement faussés en raison de l'arrondissement des données.

Cette publication a été rédigée sous la direction de la

Sous-section laitière et des aliments :

- Conrad Ogrodnik, Chef sous-section
- Anna Michalowska, Agent statistique
- Denise Barbe, Adjointe à la statistique

Reconnaissance

Les enquêtes sur les recettes monétaires, ventes de lait et de crème de consommation, fabrication et stocks dans l'industrie laitière sont l'oeuvre conjointe de Statistique Canada et des administrations provinciales suivantes :

- Ministère de l'agriculture de l'Île-du-Prince-Édouard
- Ministère de l'agriculture et du marketing de la Nouvelle-Écosse
- Ministère de l'agriculture et du développement rural du Nouveau-Brunswick
- Institut de la statistique du Québec
- Ministère de l'agriculture de l'Alberta

La coopération dont ils ont fait preuve mérite notre reconnaissance.

Table of content	<u>Page</u>	Table des matières	<u>Page</u>
Introduction	i	Introduction	i
Highlights	ii	Faits saillants	ii
Concepts, methods and data quality (see July '94 issue)		Concepts, méthodes et qualité des données (voir issue de juil '94)	
Tables		Tableaux	
1. Butterfat production, by province, Canada, 2002 and 2003	2	1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 2002 e 2003	2
2. Volume of milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2002 and 2003	4	2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 2002 et 2003	4
3. Cash receipts from milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2002 and 2003	6	3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2002 et 2003	6
4. Sales of fluid milk and cream by dairies, by province, Canada, 2002 and 2003	12	4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada, 2002 et 2003	12
5. Production of selected products by dairy manufacturers, by province, Canada, 2002 and 2003	16	5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2002 et 2003	16
6. Production of selected products and by-products by dairy manufacturers, by province, Canada, 2002 and 2003	18	6. Production de certains produits et sous- produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2002 et 2003.....	18
7. Production of selected products in the ice cream industry, Canada and provinces, 2002 and 2003	20	7. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada et provinces, 2002 et 2003	20
8. Stocks of various dairy products and by-products, Canada and provinces, 2002 and 2003	22	8. Stocks de divers produits et sous-produits laitiers, Canada et provinces, 2002 et 2003	22
9. Supply and disposition of milk products and by-products, by month, Canada, 2002 and 2003	24	9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers, par mois, Canada, 2002 et 2003	24
10. Imports and exports of milk and dairy products, Canada, 2002 and 2003	28	10. Importations et exportations de lait et de produits laitiers, Canada, 2002 et 2003	28
Information about CANSIM	30	Information de CANSIM	30

INTRODUCTION

This publication provides a statistical summary on the dairy industry in Canada and the provinces for current and previous calendar years.

Data include monthly, as well as year-to-date information, on farm sales of milk and cream for fluid and industrial purposes, cash receipts from milk and cream sold off farms, production, stocks, and supply and disposition of creamery butter, cheddar cheese and other dairy products and by-products. Data series are available on a historic basis since 1920.

The Dairy Review provides statistical information on the dairy products industry at national and provincial levels. Through co-operation between provincial departments of agriculture, milk marketing boards and Statistics Canada, dairy statistics are collected, compiled, disseminated and analyzed on a monthly basis.

Information on the volume of milk and cream sold off farms and commercial sales of fluid milk and cream by dairies are used by governments and provincial marketing boards in calculating provincial market sharing quota allotment and skim-off credit. These data are also important as an indicator of changes in the supply-managed dairy industry, a major contributor to total farm cash receipts.

Further information is available from the Livestock and Animal Products Section upon request.

INTRODUCTION

La présente publication fournit un résumé statistique de l'industrie laitière au Canada et dans les provinces pour l'année civile en cours et l'année civile antérieure.

Les données comprennent des informations mensuelles ainsi que des informations cumulées portant sur les ventes de lait et de crème à des fins de consommation et de transformation, les recettes monétaires provenant des ventes hors ferme de lait et de crème, la production, les stocks et le bilan d'approvisionnement et d'utilisation du beurre, du fromage cheddar et d'autres produits et dérivés du lait. Des séries de données sont disponibles sur une base chronologique depuis 1920.

La revue laitière fournit des renseignements statistiques sur l'industrie des produits laitiers aux échelons national et provincial. En collaboration avec les ministères provinciaux de l'agriculture, les offices de mise en marché du lait et les responsables à Statistique Canada de la mise en application des enquêtes, des statistiques sur l'industrie laitière sont recueillies, compilées, diffusées et analysées sur une base mensuelle.

Les informations sur les volumes de lait et de crème vendus hors ferme et sur les ventes commerciales de lait et de crème de consommation par les laiteries sont utilisées par les gouvernements et les offices de mise en marché provinciaux pour calculer les contingents provinciaux de mise en marché et le crédit sur l'écémage. Ces données sont également importantes comme indicateurs des changements touchant l'industrie laitière, soumise à la gestion des approvisionnements et contribuant d'une manière significative à l'ensemble des recettes monétaires agricoles.

Des informations additionnelles sont offertes sur demande par la Section du bétail et des produits d'origine animale.

HIGHLIGHTS**Canadian requirements**

For the 12 month period ending June 30, 2003 Canadian requirements were 48.41 million hectolitres as determined by the Canadian Milk Supply Management Committee (CMSMC).

Canadian requirements, which are calculated by the Canadian Dairy Commission (CDC), represent the total demand for industrial milk and cream and are the basis for establishing national Market Sharing Quota (MSQ).

Off-farm sales to dairies below last year's level

Canadian milk producers sold almost 6.8 million kilolitres of milk and cream to dairies during the first eleven months of the 2002-2003 dairy year, down 2% from the same period last year. Industrial milk sales, which accounted for 62% of all milk sold, stood at 4.2 million kilolitres. Fluid milk sales, at 2.6 million kilolitres, were virtually unchanged from year-ago levels.

Total sales of milk and cream by dairies down slightly

Canadian consumers purchased 2.7 million kilolitres of milk and cream during the first eleven months of the 2002-2003 dairy year, down 1% from last year levels. Sales of the most popular 2% milk, at 1.2 million kilolitres, continued to slide while sales of 1% and skim milk remained unchanged and stood at 499 and 251 thousand kilolitres respectively. Total cream sales, at 215 thousand kilolitres, increased 3% during this period.

Butter production levels decreased

Butter production during the first eleven months of the 2002-2003 dairy year, at almost 69 thousand tonnes, dropped 12% from a year ago.

FAITS SAILLANTS**Les besoins canadiens**

Pour la période de 12 mois se terminant le 30 juin 2003, les besoins canadiens ont été de 48,41 millions d'hectolitres, selon le calcul établi par le Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait (CCGAL).

Les besoins canadiens, qui sont calculés par la Commission canadienne du lait (CCL), représentent la demande totale de lait et de crème de transformation et forment la base du calcul du quota de mise en marché (QMM) national.

Les ventes hors ferme aux laiteries au-dessous de leurs niveaux d'un an plus tôt

Les producteurs canadiens ont vendu près de 6,8 millions de kilolitres de lait et de crème aux laiteries au cours des premiers onze mois de l'année laitière 2002-2003. Il s'agit d'une baisse de 2 % par rapport à la même période l'an dernier. Les ventes de lait de transformation, qui comptaient pour 62 % de tout le lait vendu, s'établissaient à 4,2 millions de kilolitres. Les ventes de lait de consommation, à 2,6 million de kilolitres, sont demeurées pour ainsi dire inchangées comparativement à leurs niveaux de l'an dernier.

Les ventes totales de lait et de crème effectuées par les laiteries affichent une légère diminution

Les consommateurs ont acheté 2,7 million de kilolitres de lait et de crème au cours des premiers onze mois de l'année laitière 2002-2003. Il s'agit d'une diminution de 1 % comparativement aux niveaux de l'an dernier. Les ventes de lait à 2 %, le lait le plus populaire, ont continué de baisser, atteignant 1,2 million de kilolitres. Par ailleurs, les ventes de lait à 1 % et de lait écrémé sont restées inchangées, s'établissant à 499 000 et 251 000 kilolitres respectivement. Les ventes totales de crème, à 215 000 kilolitres, ont augmenté de 3 % durant cette période.

La production du beurre diminue

La production du beurre au cours des onze premiers mois de l'année laitière 2002-2003 a presque atteint 69 000 tonnes, en baisse de 12% par rapport à la même période l'an dernier.

Total cheese production increased

Total production of variety and cheddar cheese has increased during the first eleven months of the 2002-2003 dairy year. Variety cheese production, at 202 thousand tonnes, was up over 3% while cheddar cheese production, at 117 thousand tonnes, increased 4% from the same period last year.

La production du fromage augmente

La production totale du fromage de spécialité et du fromage cheddar a augmenté au cours des onze premiers mois de l'année laitière 2002-2003. La production du fromage de spécialité, qui s'élevait à 202 000 tonnes, a augmenté de près de 3 %. La production de fromage cheddar, quant à elle, s'est établie à 117 000 tonnes, ce qui représente une augmentation de 4 % par rapport à la même période l'an dernier.

DAIRY TABLES
TABLEAUX LAITIERS

Table 1. Butterfat production, by province, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	('000 kgs)													
Sold for purposes:														
1. Fluid (a)														
N.L.	96	95	95	95	121	123	99	95	100	100	126	126	100	..
P.E.I.	58	48	43	44	48	46	49	44	50	47	43	44	49	..
N.S.	360	343	329	320	354	352	351	344	356	352	307	321	315	..
N.B.	231	254	213	219	231	225	225	221	228	232	217	204	233	..
Quebec	2252	2257	2156	2107	2279	2273	2181	2257	2284	2154	2022	2054	2031	..
Ontario	3745	3886	3437	3667	3909	3874	3731	3846	3826	3880	3346	3737	3397	..
Man.	379	378	345	347	382	376	374	357	373	366	330	334	329	..
Sask.	216	223	186	193	208	213	192	197	197	207	170	181	172	..
Alberta	1081	1096	979	976	1100	1087	1052	1032	1053	1028	951	964	961	..
B.C.	1192	1152	1078	1042	1173	1155	1124	1105	1159	1109	1019	1012	1061	..
CANADA	9610	9732	8861	9010	9805	9724	9378	9498	9626	9475	8531	8977	8648	..
2. Industrial														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
P.E.I.	264	271	251	246	275	245	262	234	275	277	260	267	254	..
N.S.	204	201	183	201	215	224	199	204	209	208	217	209	188	..
N.B.	223	146	201	182	217	217	201	201	212	198	203	211	168	..
Quebec	7411	7275	6583	6468	7321	7370	7108	7241	6832	7772	6572	7407	6266	..
Ontario	4518	4356	3914	3954	4261	4524	4144	4139	4298	4443	4192	4222	3964	..
Man.	563	562	508	508	581	558	549	535	540	539	527	526	522	..
Sask.	454	443	422	408	472	453	461	434	472	437	453	446	442	..
Alberta	903	861	834	801	896	871	826	837	844	859	823	848	761	..
B.C.	823	791	736	709	763	783	711	767	672	798	708	799	682	..
CANADA	15363	14906	13632	13477	15001	15245	14461	14592	14354	15531	13955	14935	13247	..
3. Cream														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
P.E.I.	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	3	..
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Ontario	10	9	9	8	10	8	11	10	12	11	13	12	13	..
Man.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	..
Sask.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Alberta	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
CANADA	12	11	11	10	12	10	13	12	15	14	16	16	17	..
Total shipments (1+2+3)														
N.L.	96	95	95	95	121	123	99	95	100	100	126	126	100	..
P.E.I.	323	320	295	291	324	292	312	279	327	326	305	313	306	..
N.S.	564	544	512	521	569	576	550	548	565	560	524	530	503	..
N.B.	454	400	414	401	448	442	426	422	440	430	420	415	401	..
Quebec	9663	9532	8739	8575	9600	9643	9289	9498	9116	9926	8594	9461	8297	..
Ontario	8273	8251	7360	7629	8180	8406	7886	7995	8136	8334	7551	7971	7374	..
Man.	943	941	854	856	964	935	924	893	914	906	858	862	852	..
Sask.	670	666	608	601	680	666	653	631	669	644	623	627	614	..
Alberta	1984	1957	1813	1777	1996	1958	1878	1869	1897	1887	1774	1812	1722	..
B.C.	2015	1943	1814	1751	1936	1938	1835	1872	1831	1907	1727	1811	1743	..
CANADA	24985	24649	22504	22497	24818	24979	23852	24102	23995	25020	22502	23928	21912	..

(a) Butterfat for fluid purposes includes butterfat under the exclusion factor as calculated by the Canadian Dairy Commission.

Tableau 1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 2002 et 2003

August		September		October		November		December		Aug to June		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à juin		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
('000 kgs)												
												Ventes pour fins:
												1. Consommation à l'état liquide (a)
99	..	124	..	98	..	96	..	117	..	1166	1168	T.-N.-L.
52	..	45	..	49	..	48	..	50	..	558	517	Î.-P.-É.
309	..	310	..	340	..	325	..	342	..	3775	3658	N.-É.
239	..	231	..	255	..	258	..	261	..	2496	2599	N.-B.
2139	..	2117	..	2421	..	2298	..	2330	..	24696	24407	Québec
3527	..	3504	..	4048	..	3954	..	3928	..	40395	41851	Ontario
349	..	353	..	395	..	388	..	389	..	4079	4032	Man.
184	..	192	..	224	..	212	..	212	..	1995	2238	Sask.
1028	..	1026	..	1131	..	1097	..	1109	..	11781	11574	Alberta
1095	..	1078	..	1169	..	1154	..	1186	..	12492	12257	C.-B.
9021	..	8980	..	10130	..	9830	..	9924	..	103433	104301	CANADA
												2. Industrielles
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
239	..	246	..	254	..	243	..	266	..	2814	2788	Î.-P.-É.
189	..	189	..	193	..	193	..	209	..	2144	2220	N.-É.
150	..	161	..	162	..	144	..	160	..	1991	1932	N.-B.
5795	..	5783	..	6178	..	6306	..	6928	..	75570	74523	Québec
3840	..	3825	..	3884	..	4016	..	4409	..	46318	45612	Ontario
532	..	516	..	535	..	527	..	554	..	5857	5892	Man.
443	..	415	..	421	..	417	..	447	..	5074	4764	Sask.
790	..	742	..	721	..	718	..	778	..	8638	8826	Alberta
672	..	639	..	657	..	671	..	749	..	8087	8035	C.-B.
12650	..	12516	..	13005	..	13235	..	14500	..	156493	154592	CANADA
												3. Crème
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
3	..	2	..	2	..	1	..	1	..	20	17	Î.-P.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
11	..	10	..	11	..	9	..	9	..	124	108	Ontario
1	..	1	..	1	..	1	..	2	..	14	13	Man.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Sask.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
15	..	13	..	14	..	11	..	12	..	158	138	CANADA
												Livraisons totales (1+2+3)
99	..	124	..	98	..	96	..	117	..	1166	1168	T.-N.-L.
294	..	293	..	305	..	292	..	317	..	3392	3322	Î.-P.-É.
498	..	499	..	533	..	518	..	551	..	5919	5878	N.-É.
389	..	392	..	417	..	402	..	421	..	4487	4531	N.-B.
7934	..	7900	..	8599	..	8604	..	9258	..	100266	98930	Québec
7378	..	7339	..	7943	..	7979	..	8346	..	86837	87571	Ontario
882	..	870	..	931	..	916	..	945	..	9950	9937	Man.
627	..	607	..	645	..	629	..	659	..	7069	7002	Sask.
1818	..	1768	..	1852	..	1815	..	1887	..	20419	20400	Alberta
1767	..	1717	..	1826	..	1825	..	1935	..	20579	20292	C.-B.
21686	..	21509	..	23149	..	23076	..	24436	..	260084	259031	CANADA

(a) La matière grasse destinée pour la consommation à l'état liquide comprend le gras provenant du lait sous le facteur d'exclusion calculé par la Commission canadienne du lait.

Table 2. Volume of milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July									
	janvier	2002	2003	février	2002	2003	mars	2002	2003	avril	2002	2003	mai	2002	2003	juin	2002	2003	juillet	2002	2003	
	(kilolitres)																					
Sold for purposes:																						
1. Fluid																						
N.L.	2677	2639	2638	2627	3363	3407	2744	2649	2777	2771	3494	3494	2767	..								
P.E.I.	1395	1193	1044	1078	1183	1131	1197	1112	1211	1174	1132	1128	1300	..								
N.S.	9031	8419	8092	7826	8811	8530	8544	8395	8980	8800	7874	8086	8264	..								
N.B.	5916	6498	5413	5605	5926	5749	5762	5640	5875	5875	5668	5404	6210	..								
Quebec	54711	55062	52061	51191	55050	55195	52843	55159	55889	53140	49958	51294	51572	..								
Ontario	84368	87784	78345	81032	88078	86477	84906	85815	87443	88763	78303	80478	80586	..								
Man.	9525	9549	8670	8750	9538	9490	9353	9107	9411	9483	8541	8764	8626	..								
Sask.	9183	8898	8308	8080	9174	8871	8839	8619	9147	8925	8473	8342	8732	..								
Alberta	28744	29398	26011	26249	29209	29031	28179	27828	28707	28109	26552	26721	26768	..								
B.C.	30795	30004	27944	27414	30387	30482	29495	29544	30056	30228	27880	28136	29397	..								
CANADA	236343	239444	218527	219852	240719	238364	231863	233868	239496	237266	217875	221847	224223	..								
2. Industrial																						
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..								
P.E.I.	6683	6912	6347	6260	6914	6253	6659	6023	7028	7169	6961	7128	6872	..								
N.S.	6303	5388	5819	5476	6651	6062	6481	5623	6439	5683	6857	5829	6319	..								
N.B.	6092	4979	5624	4670	6346	5517	6192	5158	6535	5318	6333	5569	5511	..								
Quebec	187066	183606	165233	162627	184436	185050	178978	183008	173288	198261	168224	191035	164915	..								
Ontario	138328	130973	124239	114330	136656	128412	131834	120268	135487	125820	133423	127828	130704	..								
Man.	15154	15244	13698	13699	15578	15060	14767	14644	14638	14948	14603	14751	14716	..								
Sask.	9003	8913	8326	8140	9334	8972	9068	8599	9870	9367	9783	9653	9413	..								
Alberta	25533	24566	23539	22835	25348	24678	23582	23925	24502	24869	24405	24792	22983	..								
B.C.	22546	21823	20199	19737	21034	21886	23848	21641	20575	22943	20629	23316	20139	..								
CANADA	416708	402405	373025	357774	412299	401891	401409	388889	398363	414377	391219	409901	381573	..								
3. Cream (b)																						
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..								
P.E.I.	32	23	27	17	23	17	36	26	42	37	67	64	82	..								
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..								
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..								
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..								
Ontario	281	240	252	221	279	223	300	278	339	301	355	330	354	..								
Man.	22	25	21	27	26	29	28	26	31	33	21	40	18	..								
Sask.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..								
Alberta	6	8	6	7	6	8	5	10	8	6	7	7	7	..								
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..								
CANADA	342	296	306	272	334	277	370	339	420	377	449	440	461	..								
Total sales (1+2+3)																						
N.L.	2677	2639	2638	2627	3363	3407	2744	2649	2777	2771	3494	3494	2767	..								
P.E.I.	8109	8128	7419	7355	8121	7402	7893	7161	8280	8380	8160	8319	8255	..								
N.S.	15334	13807	13911	13302	15463	14592	15025	14018	15419	14483	14731	13914	14583	..								
N.B.	12008	11478	11038	10275	12272	11267	11954	10798	12410	11193	12002	10973	11721	..								
Quebec	241777	238669	217294	213818	239486	240245	231821	238167	229177	251400	218182	242330	216488	..								
Ontario	222977	218997	202836	195583	225014	215113	217040	206360	223269	214884	212081	208636	211644	..								
Man.	24701	24818	22389	22476	25142	24579	24148	23777	24080	24464	23165	23555	23360	..								
Sask.	18186	17811	16634	16220	18508	17844	17907	17218	19018	18292	18256	17995	18145	..								
Alberta	54283	53971	49556	49091	54562	53717	51767	51763	53218	52984	50963	51519	49759	..								
B.C.	53341	51828	48142	47151	51421	52368	53343	51185	50631	53170	48509	51452	49536	..								
CANADA	653393	642145	591857	577899	653353	640532	633641	623096	638278	652020	609543	632187	606257	..								

(b) Farm separated cream is expressed as milk equivalent (3.6 kg / hl butterfat).

Tableau 2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 2002 et 2003

August		September		October		November		December		Aug to June		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à juin		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
(kilolitres)												
Ventes pour fins:												
1. Consommation à l'état liquide												
2741	..	3438	..	2710	..	2665	..	3238	..	32371	32379	T.-N.-L.
1357	..	1161	..	1204	..	1168	..	1217	..	13675	12923	Î.-P.-É.
7992	..	7941	..	8337	..	7921	..	8497	..	95273	90744	N.-É.
6464	..	6090	..	6420	..	6507	..	6619	..	64224	66870	N.-B.
54829	..	53191	..	59066	..	55859	..	56673	..	605068	600660	Québec
84663	..	83102	..	89509	..	88286	..	87039	..	927325	942947	Ontario
9158	..	9012	..	9726	..	9494	..	9719	..	102522	102252	Man.
9061	..	8876	..	9203	..	9792	..	8435	..	99093	97103	Sask.
28492	..	27795	..	29664	..	28713	..	29630	..	316017	311628	Alberta
30065	..	29094	..	30635	..	29656	..	30543	..	327912	325801	C.-B.
234823	..	229700	..	246475	..	240059	..	241609	..	2583480	2583308	CANADA
2. Industrielles												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
6503	..	6468	..	6397	..	6063	..	6711	..	71845	71887	Î.-P.-É.
6333	..	5340	..	5341	..	5255	..	5561	..	66366	61890	N.-É.
4904	..	4804	..	4565	..	4068	..	4602	..	63237	54155	N.-B.
154063	..	150694	..	156335	..	158838	..	174511	..	1923715	1898029	Québec
124031	..	117514	..	118078	..	115573	..	129276	..	1435799	1352103	Ontario
14979	..	14149	..	14188	..	13860	..	14831	..	158893	160353	Man.
9194	..	8213	..	8159	..	7148	..	9533	..	97683	95890	Sask.
23355	..	21506	..	20323	..	20126	..	22197	..	248257	253171	Alberta
19697	..	18428	..	18429	..	18390	..	20518	..	232209	226808	C.-B.
363058	..	347116	..	351814	..	349321	..	387740	..	4298004	4174286	CANADA
3. Crème (b)												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
70	..	65	..	48	..	35	..	34	..	529	436	Î.-P.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	3	0	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
305	..	269	..	312	..	232	..	259	..	3437	2969	Ontario
34	..	27	..	36	..	34	..	37	..	369	348	Man.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Sask.
8	..	7	..	9	..	7	..	9	..	77	84	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
417	..	368	..	404	..	308	..	339	..	4415	3837	CANADA
Ventes totales (1+2+3)												
2741	..	3438	..	2710	..	2665	..	3238	..	32371	32379	T.-N.-L.
7930	..	7695	..	7649	..	7266	..	7962	..	86049	85246	Î.-P.-É.
14325	..	13281	..	13678	..	13175	..	14058	..	161642	152634	N.-É.
11368	..	10894	..	10985	..	10575	..	11220	..	127461	121025	N.-B.
208892	..	203885	..	215401	..	214697	..	231184	..	2528783	2498688	Québec
208999	..	200885	..	207899	..	204091	..	216573	..	2366562	2298019	Ontario
24171	..	23188	..	23950	..	23388	..	24587	..	261784	262953	Man.
18256	..	17089	..	17362	..	16940	..	17967	..	196775	192993	Sask.
51854	..	49308	..	49996	..	48846	..	51835	..	564351	564883	Alberta
49762	..	47522	..	49064	..	48046	..	51062	..	560120	552609	C.-B.
598298	..	577185	..	598694	..	589688	..	629687	..	6885899	6761431	CANADA

(b) La crème séparée à la ferme est exprimée en équivalent de lait (3,6 kg / hl de matière grasse).

Table 3. Cash receipts from milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	(\$'000)													
1. Total milk (fluid and industrial)														
N.L.	2221	2190	2189	2180	2790	2827	2277	2198	2304	2299	2900	2899	2296	..
P.E.I.	4775	4914	4486	4644	4881	4832	4722	4547	5036	5313	4995	5044	4634	..
N.S.	8833	8773	7977	8044	8772	8928	7745	8879	8281	9175	8105	8840	8065	..
N.B.	7219	6476	6440	6463	6947	7193	6502	7106	7018	7291	6806	6943	6625	..
Quebec	146171	145031	132230	134068	138276	154772	135363	154791	137158	160510	139724	155555	132837	..
Ontario	123895	125014	115335	126977	126479	134177	112370	130086	122289	133004	114379	120557	116056	..
Man.	14979	15860	13799	13688	14880	16130	14132	15112	14739	15630	13414	14680	13789	..
Sask.	11021	11058	10076	10602	11324	11600	11107	11111	11115	11272	10197	11306	10469	..
Alberta	32714	35271	30425	32709	33620	35767	32968	34603	34036	35156	31496	33902	29838	..
B.C.	34122	34729	31734	31961	33946	35773	32097	34529	32927	35589	31296	34354	31220	..
CANADA	385950	389316	354692	371336	381916	412001	359283	402962	374903	415238	363310	394080	355830	..
2. Cream														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
P.E.I.	6	4	5	3	4	3	7	5	8	7	13	12	15	..
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Ontario	53	45	47	41	53	42	56	52	64	57	67	62	66	..
Man.	4	5	4	5	5	6	5	5	6	6	4	8	3	..
Sask.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Alberta	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	..
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
CANADA	64	56	57	51	63	52	70	64	79	71	84	83	87	..
Fees:														
3. Transportation & handling														
N.L.	68	67	67	67	86	87	70	67	71	70	89	89	67	..
P.E.I.	177	180	163	167	180	176	173	196	183	202	179	184	183	..
N.S.	336	313	305	300	334	334	334	335	341	357	327	339	324	..
N.B.	250	222	224	244	273	266	210	261	252	273	239	268	250	..
Quebec	5491	5318	5047	5018	5585	5883	5466	6208	5379	5843	5117	5181	5179	..
Ontario	4924	4775	4384	4413	4849	4844	4721	4657	4891	4916	4629	4767	4632	..
Man.	485	506	446	466	501	521	482	500	491	513	469	490	477	..
Sask.	377	408	378	373	427	415	414	405	427	407	410	395	409	..
Alberta	1004	998	917	908	1009	994	958	957	984	980	943	953	920	..
B.C.	859	1075	956	1047	1126	1084	1486	1162	1054	1111	1247	1017	1076	..
CANADA	13972	13862	12887	13002	14369	14602	14314	14749	14073	14673	13649	13683	13517	..
4. Administration														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
P.E.I.	51	52	47	47	51	47	49	45	51	53	48	51	48	..
N.S.	54	52	49	50	54	55	52	52	54	53	50	50	48	..
N.B.	74	69	68	70	73	77	70	73	72	75	70	73	68	..
Quebec	1052	1010	955	917	1060	1015	1023	990	734	1037	695	996	673	..
Ontario	776	833	746	842	825	924	804	888	833	940	789	912	788	..
Man.	136	169	123	154	139	168	133	161	132	163	124	155	123	..
Sask.	30	31	27	28	30	31	30	30	30	31	29	31	29	..
Alberta	19	19	18	17	20	19	18	18	19	19	18	19	17	..
B.C.	85	83	77	75	82	84	79	82	81	85	78	82	79	..
CANADA	2277	2318	2109	2200	2336	2421	2259	2339	2006	2455	1901	2369	1872	..

Tableau 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2002 et 2003

August		September		October		November		December		Aug to June		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à juin		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
(\$'000)												
												1. Lait total (liquide et industriel)
2274	..	2853	..	2249	..	2211	..	2687	..	26862	26868	T.-N.-L.
4729	..	4694	..	4756	..	4539	..	5005	..	51903	53018	Î.-P.-É.
8838	..	8183	..	8614	..	8120	..	8591	..	93109	94984	N.-É.
6142	..	6174	..	6792	..	6348	..	6585	..	70183	73514	N.-B.
129496	..	125033	..	135608	..	133791	..	144923	..	1536227	1573577	Québec
118952	..	118379	..	122762	..	126042	..	134468	..	1331916	1390418	Ontario
13920	..	14679	..	15796	..	14537	..	15690	..	156841	165720	Man.
10707	..	10362	..	10798	..	10653	..	11202	..	116519	120670	Sask.
32866	..	31167	..	32322	..	32725	..	34898	..	348523	371387	Alberta
32148	..	30671	..	32501	..	32089	..	34044	..	356694	368386	C.-B.
360071	..	352194	..	372197	..	371054	..	398092	..	4088776	4238542	CANADA
												2. Crème
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
13	..	12	..	9	..	7	..	6	..	100	82	Î.-P.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	1	0	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
57	..	51	..	59	..	44	..	49	..	646	558	Ontario
6	..	5	..	7	..	6	..	7	..	70	67	Man.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Sask.
1	..	1	..	1	..	1	..	2	..	13	15	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
78	..	69	..	76	..	58	..	64	..	830	722	CANADA
												Frais:
												3. Transport & manutention
70	..	87	..	69	..	68	..	82	..	823	824	T.-N.-L.
179	..	176	..	176	..	168	..	179	..	1903	1984	Î.-P.-É.
341	..	308	..	316	..	307	..	330	..	3604	3579	N.-É.
235	..	240	..	248	..	237	..	238	..	2547	2731	N.-B.
5147	..	4873	..	5286	..	5154	..	5333	..	59256	59243	Québec
4662	..	4553	..	4745	..	4698	..	4911	..	52284	51942	Ontario
492	..	483	..	493	..	483	..	504	..	5309	5451	Man.
410	..	385	..	391	..	381	..	402	..	4232	4370	Sask.
959	..	912	..	925	..	904	..	959	..	10439	10449	Alberta
965	..	1011	..	1056	..	1043	..	1094	..	11852	11664	C.-B.
13460	..	13029	..	13704	..	13442	..	14032	..	152250	152237	CANADA
												4. Administration
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
47	..	47	..	50	..	47	..	51	..	534	539	Î.-P.-É.
47	..	47	..	51	..	49	..	52	..	536	558	N.-É.
66	..	69	..	72	..	69	..	73	..	740	786	N.-B.
666	..	650	..	683	..	676	..	727	..	10444	9366	Québec
793	..	774	..	806	..	798	..	835	..	8536	9345	Ontario
127	..	126	..	134	..	132	..	136	..	1436	1626	Man.
29	..	31	..	30	..	29	..	31	..	318	332	Sask.
18	..	17	..	16	..	16	..	17	..	194	195	Alberta
79	..	76	..	79	..	77	..	82	..	890	884	C.-B.
1873	..	1838	..	1920	..	1893	..	2004	..	23627	23631	CANADA

Table 3. Cash receipts from milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003

(\$'000)

5. Promotion & advertising

N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
P.E.I.	116	115	106	104	117	104	113	100	117	116	110	111	110	110	..
N.S.	149	157	148	151	165	167	159	159	164	162	152	154	146	146	..
N.B.	116	112	110	113	120	124	114	119	119	123	115	121	112	112	..
Quebec	2749	2711	2471	2438	2718	2740	2632	2701	2586	2839	2455	2728	2393	2393	..
Ontario	2305	2282	2050	2104	2269	2311	2211	2221	2293	2350	2172	2280	2169	2169	..
Man.	204	254	185	231	209	253	218	241	216	245	203	233	201	201	..
Sask.	164	211	150	191	166	211	160	200	166	205	164	200	162	162	..
Alberta	440	437	401	398	442	435	419	419	431	429	413	417	403	403	..
B.C.	456	589	514	534	537	534	509	563	507	587	481	562	405	405	..
CANADA	6699	6868	6136	6264	6743	6879	6536	6723	6598	7056	6263	6805	6102	6102	..

6. Other fees

N.L.	31	64	30	63	39	82	32	64	32	67	40	84	32	32	..
P.E.I.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
N.S.	30	31	30	30	33	33	32	32	33	32	30	31	29	29	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Quebec	2170	2057	1771	1713	1479	1508	1453	1541	1378	1519	1308	1388	1308	1308	..
Ontario	159	172	167	140	170	146	199	146	176	201	183	184	162	162	..
Man.	35	42	40	51	28	31	30	34	58	34	25	36	59	59	..
Sask.	16	23	21	16	22	19	18	25	23	26	16	25	20	20	..
Alberta	513	384	495	214	445	217	533	428	493	410	391	373	568	568	..
B.C.	31	38	27	23	29	43	22	64	-57	27	39	216	165	165	..
CANADA	2986	2812	2582	2250	2245	2080	2318	2334	2136	2316	2031	2336	2343	2343	..

7. Levies

N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
P.E.I.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Ontario (c)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Man.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
Sask. (c)	374	426	195	-85	500	310	377	-91	960	-23	-330	-678	-620	-620	..
Alberta	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
CANADA(c)	374	426	195	-85	500	310	377	-91	960	-23	-330	-678	-620	-620	..

(c) Includes return of over-quota levy for the previous dairy year.

Tableau 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2002 et 2003

August		September		October		November		December		Aug to June		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à juin		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
(\$'000)												
5. Promotion et publicité												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
104	..	105	..	109	..	105	..	113	..	1205	1186	Î.-P.-É.
144	..	145	..	155	..	150	..	160	..	1637	1705	N.-É.
115	..	113	..	115	..	111	..	117	..	1179	1283	N.-B.
2307	..	2275	..	2439	..	2436	..	2624	..	28316	28238	Québec
2182	..	2130	..	2219	..	2196	..	2298	..	24476	24573	Ontario
208	..	218	..	233	..	229	..	236	..	2208	2579	Man.
181	..	174	..	184	..	179	..	187	..	1737	2124	Sask.
420	..	399	..	405	..	396	..	420	..	4571	4575	Alberta
507	..	492	..	500	..	506	..	521	..	5082	5894	C.-B.
6169	..	6050	..	6358	..	6307	..	6675	..	70410	72156	CANADA
6. Autres frais												
66	..	83	..	65	..	64	..	78	..	372	782	T.-N.-L.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Î.-P.-É.
29	..	29	..	31	..	30	..	32	..	326	339	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
1306	..	1259	..	1340	..	1323	..	1377	..	16776	16330	Québec
197	..	176	..	164	..	145	..	175	..	1890	1845	Ontario
52	..	34	..	61	..	108	..	32	..	566	514	Man.
33	..	21	..	19	..	18	..	18	..	221	243	Sask.
450	..	471	..	428	..	469	..	412	..	4792	4257	Alberta
-24	..	-31	..	28	..	37	..	38	..	206	459	C.-B.
2109	..	2042	..	2135	..	2194	..	2162	..	25149	24770	CANADA
7. Prélèvements												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Î.-P.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	(c) Ontario
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Man.
206	..	111	..	239	..	-60	..	454	..	1970	808	(c) Sask.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
206	..	111	..	239	..	-60	..	454	..	1970	808	(c) CANADA

(c) Inclus remboursement sur les livraisons supérieures pour l'année laitière précédente

Table 3. Cash receipts from milk and cream sold off farm, by province, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	(\$'000)													
8. Total farm sales														
(1+2-3-4-5-6-7)														
N.L.	2122	2059	2091	2050	2666	2658	2176	2067	2201	2162	2771	2726	2198	..
P.E.I.	4436	4571	4175	4329	4538	4508	4393	4211	4693	4949	4670	4709	4309	..
N.S.	8264	8220	7446	7513	8187	8339	7168	8301	7689	8570	7546	8266	7518	..
N.B.	6779	6073	6039	6037	6480	6727	6108	6654	6575	6820	6382	6481	6195	..
Quebec	134709	133936	121987	123982	127434	143625	124789	143350	127082	149273	130149	145263	123284	..
Ontario	115785	116998	108035	119520	118418	125994	104492	122226	114159	124654	106672	112476	108372	..
Man.	14122	14893	13009	12793	14008	15162	13274	14182	13848	14682	12598	13774	12933	..
Sask.	10060	9958	9305	10079	10178	10614	10108	10542	9509	10626	9908	11333	10468	..
Alberta	30739	33434	28595	31173	31705	34104	31041	32782	32111	33319	29733	32142	27930	..
B.C.	32691	32944	30160	30282	32172	34029	30001	32658	31342	33778	29451	32476	29495	..
CANADA	359707	363086	330842	347758	355786	385760	333550	376973	349209	388833	339880	369646	332702	..
9. Supplementary payments														
N.L.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..
P.E.I.	37	0	39	0	29	0	32	0	0	0	0	0	0	..
N.S.	64	0	68	0	45	0	33	0	0	0	0	0	0	..
N.B.	43	0	42	0	48	0	34	0	0	0	0	0	0	..
Quebec	1097	0	1148	0	798	0	585	0	0	0	0	0	0	..
Ontario	930	0	959	0	625	0	676	0	0	0	0	0	0	..
Man.	85	0	87	0	52	0	34	0	0	0	0	0	0	..
Sask.	60	0	62	0	26	0	26	0	0	0	0	0	0	..
Alberta	172	0	177	0	84	0	83	0	0	0	0	0	0	..
B.C.	184	0	170	0	55	0	69	0	0	0	0	0	0	..
CANADA	2672	0	2752	0	1762	0	1572	0	0	0	0	0	0	..
10. Total net receipts														
(8 + 9)														
N.L.	2122	2059	2091	2050	2666	2658	2176	2067	2201	2162	2771	2726	2198	..
P.E.I.	4473	4571	4214	4329	4567	4508	4425	4211	4693	4949	4670	4709	4309	..
N.S.	8328	8220	7514	7513	8232	8339	7201	8301	7689	8570	7546	8266	7518	..
N.B.	6822	6073	6081	6037	6528	6727	6142	6654	6575	6820	6382	6481	6195	..
Quebec	135806	133936	123135	123982	128232	143625	125374	143350	127082	149273	130149	145263	123284	..
Ontario	116715	116998	108994	119520	119043	125994	105168	122226	114159	124654	106672	112476	108372	..
Man.	14207	14893	13096	12793	14060	15162	13308	14182	13848	14682	12598	13774	12933	..
Sask.	10120	9958	9367	10079	10204	10614	10134	10542	9509	10626	9908	11333	10468	..
Alberta	30911	33434	28772	31173	31789	34104	31124	32782	32111	33319	29733	32142	27930	..
B.C.	32875	32944	30330	30282	32227	34029	30070	32658	31342	33778	29451	32476	29495	..
CANADA	362379	363086	333594	347758	357548	385760	335122	376973	349209	388833	339880	369646	332702	..

Tableau 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2002 et 2003

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to June - août à juin		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
(\$'000)												
												8. Ventes totales hors ferme
												(1+2-3-4-5-6-7)
2138	..	2682	..	2115	..	2079	..	2526	..	25665	25262	T.-N.-L.
4412	..	4378	..	4431	..	4226	..	4668	..	48361	49392	Î.-P.-É.
8276	..	7653	..	8063	..	7583	..	8017	..	87008	88801	N.-É.
5726	..	5752	..	6357	..	5931	..	6157	..	65717	68715	N.-B.
120070	..	115976	..	125861	..	124203	..	134863	..	1421436	1460402	Québec
111175	..	110797	..	114886	..	118248	..	126298	..	1245376	1303272	Ontario
13046	..	13824	..	14882	..	13592	..	14788	..	147393	155618	Man.
9849	..	9641	..	9936	..	10106	..	10109	..	108042	112793	Sask.
31020	..	29369	..	30550	..	30942	..	33092	..	328539	351927	Alberta
30620	..	29123	..	30838	..	30427	..	32310	..	338664	349485	C.-B.
336332	..	329195	..	347919	..	347337	..	372828	..	3816201	3965667	CANADA
												9. Paiements supplémentaires
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N.-L.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	334	0	Î.-P.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	540	0	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	418	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	9549	0	Québec
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	8292	0	Ontario
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	659	0	Man.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	447	0	Sask.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	1311	0	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	1334	0	C.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	22884	0	CANADA
												10. Recettes nettes totales
												(8 + 9)
2138	..	2682	..	2115	..	2079	..	2526	..	25665	25262	T.-N.-L.
4412	..	4378	..	4431	..	4226	..	4668	..	48695	49392	Î.-P.-É.
8276	..	7653	..	8063	..	7583	..	8017	..	87548	88801	N.-É.
5726	..	5752	..	6357	..	5931	..	6157	..	66135	68715	N.-B.
120070	..	115976	..	125861	..	124203	..	134863	..	1430985	1460402	Québec
111175	..	110797	..	114886	..	118248	..	126298	..	1253668	1303272	Ontario
13046	..	13824	..	14882	..	13592	..	14788	..	148052	155618	Man.
9849	..	9641	..	9936	..	10106	..	10109	..	108489	112793	Sask.
31020	..	29369	..	30550	..	30942	..	33092	..	329850	351927	Alberta
30620	..	29123	..	30838	..	30427	..	32310	..	339998	349485	C.-B.
336332	..	329195	..	347919	..	347337	..	372828	..	3839085	3965667	CANADA

Table 4. Sales of fluid milk and cream by dairies, by province, Canada(d), 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier	2002	février	2003	mars	2002	avril	2003	mai	2002	juin	2003	juillet	2002
	(kilolitres)													
Standard milk														
Quebec	11782	11566	10352	10122	10549	10030	12202	12036	10093	9528	9740	9346	11224	..
Ontario	12777	12804	10830	11324	11863	11681	12544	12705	11940	11936	11306	11382	11670	..
Man.	1014	993	899	893	989	973	965	928	986	975	904	905	920	..
Alberta	3601	3589	3209	3158	3630	3512	3459	3366	3547	3466	3338	3290	3355	..
B.C.	5706	5423	5095	4906	5743	5493	5363	5374	5489	5530	5209	5176	5399	..
Other	3161	2953	2778	2643	3028	2858	2885	2748	2989	2845	2718	2641	2897	..
CANADA	38042	37328	33164	33046	35802	34547	37418	37157	35044	34280	33215	32740	35466	..
2% milk														
Quebec	32501	32236	28766	28807	29346	28746	33716	33983	27744	27183	26481	26558	30063	..
Ontario	46627	46482	39623	41377	44028	42448	45153	45713	45155	43252	40129	40282	41208	..
Man.	3596	3602	3248	3281	3537	3537	3461	3375	3511	3519	3180	3245	3240	..
Alberta	11024	11219	9975	9930	11042	10818	10860	10309	10782	10290	10031	9825	10310	..
B.C.	11119	10791	9987	9733	11254	10847	10489	10433	10654	10677	9884	9951	10624	..
Other	9376	9027	8263	8062	8966	8822	8960	8388	8929	8767	8085	8022	8628	..
CANADA	114243	113357	99861	101190	108173	105218	112639	112201	106774	103688	97789	97883	104073	..
1% milk														
Quebec	7662	7786	6976	7123	7111	7114	8286	8587	6814	6864	6498	6717	7218	..
Ontario	18829	14317	16106	17654	17395	18201	18563	19610	19367	18662	16639	17728	16854	..
Man.	2457	2476	2203	2260	2449	2431	2379	2323	2439	2426	2188	2216	2211	..
Alberta	6998	7182	6338	6516	7178	6897	6790	6746	6946	6816	6457	6436	6307	..
B.C.	6702	6516	6058	5928	5668	6580	6388	6313	6431	6395	5967	5912	6152	..
Other	4847	4981	4272	4459	4721	5011	4558	4681	4785	4911	4329	4506	4479	..
CANADA	47495	43258	41952	43940	44522	46234	46963	48260	46782	46074	42078	43515	43221	..
Skim milk														
Quebec	2951	3021	2711	2730	2777	2818	3274	3451	2686	2691	2631	2632	2884	..
Ontario	9812	9748	8402	8087	9640	8415	9879	8879	10033	8434	8807	8045	8901	..
Man.	1158	1190	1051	1090	1183	1186	1148	1130	1189	1174	1079	1082	1059	..
Alberta	3416	3536	3075	2960	3491	3670	3339	3273	3395	3373	3192	3166	3077	..
B.C.	4251	4238	3888	3878	4385	4311	4080	4130	4144	4200	3905	3905	3999	..
Other	2621	2617	2328	2355	2547	2621	2465	2458	2561	2593	2322	2379	2405	..
CANADA	24209	24350	21456	21100	24024	23021	24185	23321	24008	22465	21937	21209	22326	..
Buttermilk														
Quebec	84	84	66	49	91	47	103	95	77	69	79	78	86	..
Ontario	457	495	343	441	506	446	460	492	508	502	533	543	542	..
Alberta	155	36	156	159	182	184	166	179	177	182	183	184	205	..
B.C.	253	242	233	231	263	252	259	267	277	272	272	289	303	..
Other	91	85	88	94	102	118	92	104	94	103	95	108	122	..
CANADA	1040	942	886	974	1144	1047	1080	1137	1133	1128	1162	1202	1258	..

(d) Canada total excludes Newfoundland.

Tableau 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada(d), 2002 et 2003

August		September		October		November		December		Aug to June		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à juin		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
(kilolitres)												
Lait homogénéisé												
9820	..	10025	..	11464	..	10138	..	11107	..	120951	115182	Québec
12018	..	11520	..	12220	..	12069	..	12029	..	131201	131688	Ontario
976	..	930	..	1006	..	998	..	986	..	10781	10563	Man.
3523	..	3349	..	3618	..	3441	..	3465	..	39102	37777	Alberta
5588	..	5290	..	5633	..	5399	..	5540	..	60737	59352	C.-B.
2978	..	2754	..	2965	..	2832	..	2927	..	32778	31144	Autres
34903	..	33868	..	36906	..	34877	..	36054	..	395550	385706	CANADA
Lait à 2 %												
26834	..	27522	..	31949	..	28167	..	30376	..	327980	322361	Québec
43460	..	41514	..	44102	..	43956	..	43155	..	479826	475740	Ontario
3504	..	3368	..	3608	..	3497	..	3453	..	38461	37989	Man.
10950	..	10548	..	10996	..	10534	..	10567	..	119991	115986	Alberta
10815	..	10540	..	10924	..	10480	..	10512	..	117298	115703	C.-B.
8866	..	8453	..	9044	..	8617	..	8654	..	97596	94722	Autres
104429	..	101945	..	110623	..	105251	..	106717	..	1181152	1162501	CANADA
Lait à 1 %												
6429	..	6720	..	7804	..	6907	..	7527	..	80020	79578	Québec
17771	..	17398	..	18552	..	18713	..	18320	..	191485	196925	Ontario
2367	..	2300	..	2491	..	2414	..	2377	..	26321	26081	Man.
6694	..	6703	..	7166	..	6917	..	6759	..	76052	74832	Alberta
6355	..	6276	..	6548	..	6368	..	6320	..	69271	69512	C.-B.
4681	..	4541	..	4847	..	4677	..	4680	..	50096	51974	Autres
44297	..	43938	..	47408	..	45996	..	45983	..	493245	498902	CANADA
Lait écrémé												
2514	..	2757	..	3252	..	2711	..	2940	..	31241	31517	Québec
9028	..	8869	..	9470	..	9436	..	8897	..	101581	97308	Ontario
1123	..	1125	..	1171	..	1195	..	1126	..	12632	12592	Man.
3277	..	3271	..	3498	..	3386	..	3226	..	36611	36636	Alberta
4091	..	4022	..	4218	..	4104	..	4041	..	44811	45138	C.-B.
2452	..	2436	..	2540	..	2468	..	2410	..	26977	27330	Autres
22485	..	22480	..	24149	..	23301	..	22640	..	253853	250521	CANADA
Babeurre												
89	..	63	..	80	..	78	..	80	..	871	812	Québec
499	..	443	..	489	..	470	..	480	..	4793	5301	Ontario
199	..	171	..	182	..	186	..	169	..	1930	1831	Alberta
302	..	263	..	257	..	249	..	267	..	2901	2891	C.-B.
119	..	87	..	92	..	96	..	104	..	1022	1109	Autres
1208	..	1027	..	1100	..	1079	..	1100	..	11517	11944	CANADA

(d) Le total du Canada exclus Terre-Neuve.

Table 4. Sales of fluid milk and cream by dairies, by province, Canada(d), 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July					
	janvier	2002	2003	février	2002	2003	mars	2002	2003	avril	2002	2003	juin	2002	2003	juillet	2002	2003
(kilolitres)																		
Chocolate drink (e)																		
Quebec	2303	1945	1664	1695	1954	1713	1908	2034	1951	1679	1623	1629	1879	..				
Ontario	6096	6545	6238	6635	6105	6815	5996	5616	5996	5175	5300	5190	5524	..				
Alberta	2017	2054	1863	1954	2067	2129	1910	1990	1950	1989	1749	1835	1788	..				
B.C.	884	825	850	823	966	875	903	812	909	866	677	753	808	..				
Other	2452	2503	2242	2328	2404	2590	2388	2446	2439	2556	2133	2286	2260	..				
CANADA	13752	13872	12857	13435	13495	14122	13104	12898	13245	12265	11482	11693	12259	..				
Cereal cream																		
Quebec	1598	1619	1503	1556	1503	1515	1730	1853	1516	1494	1492	1473	1606	..				
Ontario	3386	3325	3027	3102	3245	3331	3289	3489	3217	3081	3073	3095	3003	..				
Man.	167	148	155	169	178	254	167	244	178	222	162	414	200	..				
Alberta	954	923	917	875	1051	938	963	925	1031	943	938	914	940	..				
B.C.	1243	1243	1179	1191	1339	1279	1251	1255	1315	1306	1186	1211	1264	..				
Other	419	386	382	379	417	409	404	399	425	430	381	404	453	..				
CANADA	7767	7644	7162	7272	7733	7726	7803	8165	7682	7476	7232	7511	7466	..				
Table cream																		
Quebec	398	478	388	490	415	498	543	694	500	574	534	649	722	..				
Ontario	3144	3259	2760	2938	3147	3455	3525	3942	3383	3799	3176	3767	3227	..				
Other	1124	1360	1087	1292	1277	1565	1445	1761	1496	1865	1350	1705	1569	..				
CANADA	4666	5097	4235	4720	4839	5518	5513	6397	5379	6238	5061	6121	5518	..				
Whipping cream																		
Quebec	603	672	635	700	705	673	747	849	698	693	789	763	994	..				
Ontario	713	790	649	762	729	843	726	985	756	921	906	908	797	..				
Man.	112	114	122	121	133	148	127	93	141	85	130	17	152	..				
Alberta	293	348	291	380	384	407	344	459	364	429	326	427	350	..				
B.C.	508	553	528	550	607	611	580	683	640	687	599	666	632	..				
Other	109	107	119	117	152	128	122	152	148	148	149	160	234	..				
CANADA	2338	2584	2344	2630	2710	2810	2646	3221	2747	2963	2899	2941	3158	..				
Sour cream																		
Quebec	250	250	250	250	250	250	256	256	256	256	256	256	256	..				
Ontario	1876	1985	1385	1455	1710	1638	1652	1991	1599	1494	1680	1694	1844	..				
Alberta	302	255	258	218	284	240	331	279	352	296	277	234	287	..				
B.C.	419	394	408	386	415	414	406	420	407	431	410	422	435	..				
Other	790	777	683	689	726	755	694	747	779	829	793	795	792	..				
CANADA	3636	3661	2984	2997	3385	3297	3340	3694	3393	3306	3417	3401	3613	..				
Eggnog																		
CANADA	..	23	0	20	22	18	2	58	0	20	..	17	0	..				

(d) Canada total excludes Newfoundland.

(e) Includes chocolate homogenized, chocolate partly skimmed 2% and flavoured milk.

Tableau 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada(d), 2002 et 2003

August		September		October		November		December		Aug to June		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à juin		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
(kilolitres)												
Lait au chocolat (e)												
1781	..	1749	..	1909	..	1678	..	1747	..	20776	19559	Québec
5836	..	5920	..	6408	..	6151	..	5218	..	64811	65509	Ontario
1949	..	1972	..	2107	..	1982	..	1870	..	21876	21831	Alberta
822	..	814	..	856	..	908	..	794	..	10093	9149	C.-B.
2421	..	2479	..	2674	..	2449	..	2256	..	26034	26988	Autres
12809	..	12934	..	13954	..	13168	..	11885	..	143590	143037	CANADA
Crème à céréale												
1407	..	1490	..	1738	..	1583	..	1795	..	17498	17523	Québec
3084	..	2965	..	3282	..	3273	..	3343	..	35773	35370	Ontario
222	..	175	..	191	..	216	..	202	..	1907	2457	Man.
1044	..	963	..	1056	..	982	..	1046	..	11082	10609	Alberta
1269	..	1197	..	1292	..	1236	..	1370	..	14046	13849	C.-B.
476	..	407	..	436	..	400	..	455	..	4609	4581	Autres
7502	..	7198	..	7995	..	7690	..	8211	..	84914	84389	CANADA
Crème de table												
559	..	531	..	603	..	537	..	610	..	5230	6223	Québec
3300	..	3141	..	3317	..	3243	..	3103	..	34809	37264	Ontario
1590	..	1417	..	1497	..	1425	..	1449	..	13895	16927	Autres
5449	..	5089	..	5417	..	5205	..	5162	..	53934	60413	CANADA
Crème à fouetter												
725	..	1111	..	858	..	771	..	1164	..	8254	8979	Québec
796	..	719	..	880	..	756	..	965	..	8432	9327	Ontario
170	..	129	..	126	..	104	..	137	..	1337	1244	Man.
434	..	402	..	514	..	378	..	551	..	3923	4729	Alberta
587	..	527	..	661	..	516	..	728	..	6350	6769	C.-B.
199	..	148	..	171	..	126	..	204	..	1609	1660	Autres
2911	..	3036	..	3210	..	2651	..	3749	..	29906	32707	CANADA
Crème sure												
256	..	320	..	320	..	320	..	320	..	2718	3054	Québec
1639	..	1448	..	1748	..	1478	..	1887	..	19990	18457	Ontario
256	..	240	..	239	..	288	..	230	..	3291	2775	Alberta
421	..	401	..	396	..	396	..	418	..	4566	4499	C.-B.
833	..	696	..	688	..	608	..	964	..	8256	8380	Autres
3405	..	3106	..	3391	..	3090	..	3818	..	38820	37166	CANADA
Lait de poule												
1	..	6	..	438	..	2251	..	7642	..	10499	10495	CANADA

(d) Le total du Canada exclus Terre-Neuve.

(e) Inclus le lait au chocolat homogénéisé, lait chocolaté partiellement écrémé 2 % et le lait assaisonné.

Table 5. Production of selected products by dairy manufacturers, by province, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July								
	janvier	2002	2003	février	2002	2003	mars	2002	2003	avril	2002	2003	mai	2002	2003	juin	2002	2003	juillet	2002	2003
('000 kgs)																					
Butter (f)																					
Maritimes	579	399	498	383	479	426	622	403	389	357	345	365	460	..							
Quebec	3655	3364	3934	2911	4240	3399	4259	3897	3129	3200	2047	2632	1964	..							
Ontario	2498	2384	1967	2290	1898	2143	2221	2103	1741	2061	1047	2075	1201	..							
Other	2403	1821	1971	1547	1957	1527	2059	1463	1588	1387	1389	1296	1277	..							
Canada	9136	7968	8370	7132	8574	7495	9161	7866	6847	7006	4828	6368	4902	..							
Whey butter																					
Quebec	308	261	123	210	148	200	220	188	167	221	253	221	285	..							
Ontario	19	36	29	18	27	17	23	25	11	28	19	21	20	..							
Other	15	23	11	19	15	19	14	22	17	24	21	23	11	..							
Canada	342	319	163	246	190	235	257	235	195	273	294	266	316	..							
Cheddar cheese (g)																					
Quebec	7030	5901	3961	5179	4105	4125	4712	4286	4166	5191	5173	4701	5443	..							
Ontario	3588	3791	3291	3429	3441	3895	3836	3467	3464	3659	3398	4098	3681	..							
Man.	365	831	450	516	524	531	547	548	554	787	268	719	597	..							
Other	1765	2187	1415	1576	1505	1613	1128	1859	1498	2168	1496	2192	1584	..							
Canada	12748	12709	9117	10699	9574	10164	10223	10160	9682	11805	10335	11710	11304	..							
Variety cheese (g)																					
Quebec	11567	10291	10779	8892	10991	9757	9924	9196	9280	9803	12567	10007	10027	..							
Ontario	4904	5041	4677	4543	5179	4530	4728	4666	4747	4442	4731	4728	5043	..							
Man.	877	552	618	650	565	655	659	634	658	339	837	420	540	..							
Alberta	576	1028	660	1000	692	1143	836	896	552	682	817	687	798	..							
B.C.	734	803	626	903	702	940	911	945	807	941	801	917	926	..							
Other	448	451	441	503	499	447	441	455	469	421	457	441	421	..							
Canada	19106	18165	17801	16490	18629	17472	17498	16793	16513	16628	20210	17201	17754	..							
Selected varieties - Canada																					
Brick	496	408	359	355	725	283	551	314	423	395	615	375	351	..							
Colby	136	58	25	49	44	36	45	27	68	52	34	68	40	..							
Cream	1930	1897	2056	2323	1955	1832	2064	2374	2385	2367	3129	3076	2204	..							
Farmer's/Skim	337	184	433	145	493	142	320	112	269	127	308	116	303	..							
Feta	187	179	345	285	331	323	322	348	319	396	308	390	415	..							
Fruilano/Casata	59	37	42	25	41	12	29	20	24	10	34	9	35	..							
Gouda	200	182	157	173	161	173	172	176	210	194	181	179	189	..							
Havarti	424	409	383	330	362	320	366	366	360	335	330	351	454	..							
Monterey Jack	472	386	655	167	276	268	283	322	306	233	288	282	313	..							
Mozzarella	11084	9948	9862	8615	10431	9988	9633	8860	8709	8970	11230	8703	9845	..							
Parmesan	380	605	319	607	587	542	581	533	450	313	412	497	402	..							
Pizza	761	928	756	808	722	825	944	899	851	774	871	781	912	..							
Provolone	267	191	218	176	207	175	132	165	137	146	222	115	161	..							
Ricotta	601	549	557	546	695	608	476	562	452	525	524	440	450	..							
Emmental/Swiss	532	573	534	512	561	609	493	600	543	642	535	614	519	..							

(f) Butter includes salted, unsalted (sweet, cultured, flavoured), whipped and reduced calorie.

(g) Includes cheese required to make processed cheese.

Tableau 5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2002 et 2003

August		September		October		November		December		Aug to June		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à juin		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
('000 kgs)												
Beurre (f)												
307	..	196	..	206	..	298	..	359	..	4694	3699	Maritimes
1230	..	1291	..	2011	..	2041	..	2476	..	33067	28452	Québec
931	..	1174	..	1768	..	1901	..	2255	..	20481	21086	Ontario
1255	..	1251	..	1454	..	1612	..	1410	..	20084	16023	Autres
3723	..	3911	..	5439	..	5853	..	6500	..	78326	69261	Canada
Beurre de lactosérum												
256	..	269	..	323	..	261	..	287	..	2605	2697	Québec
21	..	16	..	13	..	24	..	15	..	233	234	Ontario
11	..	25	..	25	..	21	..	17	..	190	229	Autres
288	..	311	..	361	..	307	..	318	..	3029	3159	Canada
Fromage cheddar (g)												
4419	..	4729	..	5226	..	5063	..	5347	..	55142	54165	Québec
2828	..	2470	..	3191	..	3147	..	3460	..	36728	37435	Ontario
678	..	580	..	475	..	387	..	502	..	4921	6554	Man.
1525	..	1589	..	1441	..	1461	..	1624	..	15892	19235	Autres
9450	..	9368	..	10334	..	10058	..	10932	..	112683	117389	Canada
Fromages de spécialité (g)												
9314	..	12651	..	12367	..	14462	..	11279	..	112121	118019	Québec
4713	..	5109	..	5313	..	4887	..	5191	..	55209	53163	Ontario
535	..	570	..	780	..	746	..	755	..	7495	6637	Man.
704	..	790	..	979	..	1159	..	832	..	8165	9901	Alberta
905	..	889	..	955	..	719	..	884	..	7863	9801	C.-B.
436	..	455	..	443	..	454	..	437	..	4983	4892	Autres
16607	..	20464	..	20837	..	22427	..	19379	..	195872	202464	Canada
Certaines variétés - Canada												
393	..	387	..	501	..	625	..	419	..	5328	4455	Brick
28	..	45	..	73	..	47	..	56	..	668	540	Colby
2342	..	3307	..	3624	..	3201	..	3265	..	25385	29607	Crème
260	..	278	..	376	..	298	..	331	..	3693	2370	Farmer's/Écrémé
381	..	348	..	317	..	314	..	295	..	3264	3577	Feta
34	..	39	..	50	..	49	..	38	..	425	321	Fruilano/Casata
191	..	165	..	240	..	206	..	196	..	1473	2076	Gouda
405	..	415	..	476	..	407	..	385	..	4282	4201	Havarti
339	..	560	..	507	..	651	..	379	..	4793	4094	Monterey Jack
8614	..	11127	..	10507	..	12367	..	10469	..	106470	108169	Mozzarella
407	..	467	..	457	..	388	..	468	..	4947	5285	Parmesan
767	..	726	..	924	..	853	..	774	..	8922	9059	Pizza
182	..	165	..	208	..	301	..	126	..	1996	1952	Provolone
488	..	503	..	570	..	763	..	548	..	5716	6104	Ricotta
639	..	839	..	729	..	618	..	554	..	5989	6930	Emmental/Suisse

(f) Le beurre comprend salé, non-salé (doux, de culture, à saveur), le fouetté et celui à teneur réduite en calories.

(g) Comprend le fromage pour la fabrication des fromages fondus.

Table 6. Production of selected products and by-products by dairy manufacturers, by province, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier	2002	2003	février	2002	2003	mars	2002	2003	avril	2002	2003	mai	2002
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	('000 kgs)													
Cottage cheese														
Ontario	1210	1178	1087	1094	958	936	1257	1266	1042	1029	1081	1088	1193	..
Other	985	1035	815	922	1067	939	1040	1091	1009	899	937	927	1188	..
Canada	2194	2213	1902	2016	2024	1875	2297	2358	2051	1928	2019	2016	2380	..
Yogurt														
Quebec	8092	4365	7969	9630	8611	11126	7649	9752	8354	4389	7997	2476	7950	..
Ontario	4472	4627	4163	5018	4792	4962	5013	4888	5244	5002	4252	4626	5335	..
Other	2302	2259	2157	2210	2193	2259	2502	2460	2214	2024	2030	2070	2161	..
Canada	14866	11251	14289	16858	15596	18347	15164	17100	15812	11415	14279	9172	15447	..
Whole milk products - Canada														
Concentrated milk	4652	5946	4290	4832	6592	5703	5357	6005	6183	3995	7621	4919	4653	..
Partly skimmed conc milk 2%	744	774	719	567	966	833	465	637	458	573	520	604	392	..
Other products (h)	1895	953	2058	1115	2381	928	2655	1142	1616	1025	1611	1143	1659	..
Milk by-products - Canada														
Swt conc skim milk	183	232	161	224	295	269	171	118	165	181	111	334	222	..
Conc skim milk	766	727	669	751	645	711	555	707	689	625	860	699	1203	..
Buttermilk powder	416	378	326	294	347	303	339	285	270	278	187	233	186	..
Whey powder	4801	5034	3284	3844	3553	4480	4329	4263	3634	4178	4181	4347	2724	..
Skim milk powder	8689	7304	8910	6256	9274	6718	10697	8746	8441	7696	6393	8239	6616	..

(h) Includes whole milk powder and sweetened concentrated milk.

Tableau 6. Production de certains produits et sous-produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2002 et 2003

August		September		October		November		December		Aug to June		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à juin		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
('000 kgs)												
												Fromage cottage
938	..	1008	..	1330	..	1018	..	955	..	11551	11841	Ontario
929	..	889	..	1014	..	851	..	924	..	10607	10420	Autres
1867	..	1897	..	2344	..	1869	..	1879	..	22158	22261	Canada
												Yogourt
7618	..	7882	..	8747	..	7791	..	7898	..	83879	81674	Québec
5138	..	5071	..	5329	..	4545	..	4667	..	47788	53873	Ontario
2090	..	1996	..	2154	..	1757	..	1919	..	23396	23199	Autres
14847	..	14949	..	16231	..	14093	..	14484	..	155063	158746	Canada
												Produits de lait entier - Canada
5647	..	3866	..	3234	..	1458	..	6285	..	54413	51890	Lait concentré
485	..	709	..	989	..	263	..	375	..	6356	6809	Lait conc partiellement écréme 2 %
801	..	838	..	942	..	787	..	1133	..	20778	10807	Autres produits (h)
												Sous-produits du lait - Canada
254	..	206	..	219	..	156	..	158	..	1951	2353	Lait conc suc écréme
1080	..	811	..	838	..	411	..	739	..	7738	8100	Lait concentré écréme
146	..	140	..	195	..	216	..	323	..	3394	2792	Poudre de babeurre
4066	..	3700	..	5001	..	4539	..	2588	..	46727	46040	Poudre de lactosérum
5037	..	3472	..	4248	..	4468	..	6432	..	84574	68615	Poudre de lait écréme

(h) Comprend la poudre de lait entier et le lait concentré sucré.

Table 7. Production of selected products in the ice cream industry, Canada and provinces, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	(kilolitres)													
Ice cream:														
Mix														
Quebec	175	185	179	188	253	225	701	x	801	x	1127	x	1518	..
Ontario	4611	4223	7339	7080	11282	8924	10343	9900	11450	10390	11460	11789	11249	..
Alberta	776	831	993	887	942	917	1512	1478	1335	1275	1546	1489	2016	..
B.C.	187	166	124	128	131	154	208	x	255	x	244	x	306	..
Other	1370	1615	1682	1066	2184	1048	2915	2552	3020	3049	2908	3022	3282	..
CANADA	7120	7021	10317	9349	14791	11268	15680	14698	16861	16004	17286	17492	18372	..
1. Hard														
Quebec	182	194	162	181	177	197	225	302	265	301	164	230	377	..
Ontario	9269	8460	14809	14263	22793	17970	20627	19763	22744	20539	22670	23408	22139	..
Other	4377	5282	5526	4161	6137	4304	7339	7237	7182	7811	6610	7398	8606	..
CANADA	13828	13935	20496	18605	29107	22471	28191	27301	30191	28651	29444	31035	31123	..
2. Soft														
Quebec	117	89	139	156	244	202	897	732	1018	1407	1574	1289	2009	..
Ontario	92	106	104	118	139	154	326	297	428	462	498	447	572	..
Other	143	151	212	178	222	202	568	649	765	894	997	1175	1294	..
CANADA	352	345	454	452	605	558	1791	1678	2211	2763	3069	2911	3876	..
Total (1 + 2)														
Quebec	299	283	300	337	420	399	1122	1034	1283	1708	1738	1519	2387	..
Ontario	9360	8565	14913	14381	22932	18124	20953	20060	23172	21001	23168	23855	22711	..
Other	4520	5432	5737	4339	6359	4506	7907	7886	7946	8705	7608	8573	9901	..
CANADA	14180	14280	20951	19057	29711	23029	29982	28980	32402	31414	32513	33947	34999	..
Selected products - Canada														
Milkshake mix	617	576	657	358	566	535	708	596	717	621	742	650	747	..
Sherbet	229	268	594	409	598	528	561	564	452	544	644	589	772	..
Water ices	721	485	1337	1632	1355	1322	1496	2396	1855	1429	986	1308	1963	..
Ice milk mix	1806	1411	1876	1698	2582	2131	4172	3346	3682	3799	4964	3987	4983	..
Soft frz yog mix	51	66	92	47	74	54	148	67	132	64	108	106	82	..
Hard frz yog mix	162	79	392	365	786	598	553	625	557	507	438	585	841	..

Tableau 7. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada et provinces, 2002 et 2003

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to June - août à Juin		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
(kilolitres)												
Crème glacée:												
Préparation												
1003	..	728	..	228	..	163	..	243	..	5404	x	Québec
10322	..	8117	..	7735	..	7109	..	6092	..	93771	91682	Ontario
1343	..	1393	..	1250	..	924	..	718	..	14402	12505	Alberta
273	..	215	..	212	..	149	..	94	..	1941	x	C.-B.
2530	..	2034	..	2086	..	1456	..	1632	..	25011	22090	Autres
15470	..	12487	..	11512	..	9801	..	8778	..	140529	133881	CANADA
1. Dure												
328	..	285	..	254	..	182	..	224	..	2324	2675	Québec
20549	..	16155	..	15440	..	14375	..	12291	..	187559	183212	Ontario
7623	..	6251	..	5970	..	5264	..	4529	..	71845	65830	Autres
28500	..	22690	..	21664	..	19821	..	17044	..	261728	251717	CANADA
2. Molle												
1278	..	836	..	167	..	0	..	133	..	6241	6289	Québec
352	..	280	..	233	..	79	..	87	..	2548	2615	Ontario
504	..	572	..	333	..	198	..	305	..	4722	5161	Autres
2134	..	1688	..	733	..	277	..	525	..	13512	14065	CANADA
Total (1 + 2)												
1606	..	1120	..	420	..	182	..	357	..	8565	8964	Québec
20901	..	16434	..	15674	..	14453	..	12378	..	190108	185827	Ontario
8127	..	6823	..	6304	..	5463	..	4834	..	76567	70991	Autres
30634	..	24378	..	22397	..	20098	..	17569	..	275240	265782	CANADA
Certains produits - Canada												
590	..	474	..	600	..	582	..	570	..	8293	6152	Préparation lait frappé
1116	..	438	..	590	..	302	..	378	..	5455	5726	Sorbet
1254	..	1086	..	766	..	921	..	350	..	12358	12948	Glaces à l'eau
3540	..	2778	..	2491	..	1673	..	1369	..	32811	28223	Mélange à lait glacé
78	..	95	..	79	..	72	..	46	..	952	773	Mél à yog glacé mou
670	..	488	..	529	..	821	..	333	..	5291	5599	Mél à yog glacé dur

Table 8. Stocks of various dairy products and by-products, Canada and provinces, 2002 and 2003

	Jan 1st		Feb 1st		Mar 1st		Apr 1st		May 1st		June 1st	
	1er janv		1er fév		1er mars		1er avril		1er mai		1er juin	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	('000 kgs)											
Total stocks :												
Butter												
Quebec	12158	6450	13088	4662	15771	8161	20119	10723	22750	12346	23674	13930
Ontario	3561	2844	5363	3029	5061	3417	5347	4505	5082	5005	4763	4472
Man.	278	154	478	180	500	462	728	727	834	885	827	909
Sask.	45	72	45	68	55	57	55	63	42	48	37	50
Alberta	1190	751	1347	454	1742	609	1948	760	2101	767	2500	920
Other	2311	2748	2759	2349	3985	2876	4280	3267	5229	3572	5384	3671
CANADA	19543	13019	23079	10741	27113	15582	32477	20046	36037	22623	37185	23952
Cheddar cheese (i)												
Quebec	8703	8217	11080	8940	10032	9525	10563	9798	10584	9008	9887	10362
Ontario	21480	22612	23032	24013	23910	25037	23556	25198	23100	24447	23438	23901
Man.	741	801	633	816	579	861	783	849	862	771	712	827
Alberta	347	646	465	410	443	440	393	399	427	331	462	355
Other	4590	4470	4572	4574	4532	4527	4419	4405	4360	4356	4424	4421
CANADA	35860	36747	39782	38752	39496	40389	39714	40648	39333	38912	38924	39867
Variety cheese (i)												
Quebec	4759	6780	5264	6231	4968	5572	4929	6071	4932	5841	4967	7953
Ontario	6987	6489	7708	6648	7396	7105	7668	6715	6737	6683	6815	6760
Man.	568	511	629	420	546	431	520	466	468	392	507	431
Alberta	257	451	143	214	152	181	242	286	296	207	286	162
Other	644	536	638	570	843	564	756	544	632	582	669	574
CANADA	13215	14766	14381	14083	13906	13852	14115	14082	13065	13704	13245	15880
Selected products - Canada												
Whey butter	256	680	866	694	831	646	797	575	876	375	807	366
Processed cheese	12126	13104	9465	11823	9511	10413	9619	10747	10338	10859	9981	10457
Manufacturers' stocks (j) :												
Butter												
Ontario	1428	974	2350	1514	2353	1906	2733	2084	3062	2231	2990	2132
Sask.	45	72	45	68	55	57	55	63	42	48	37	50
Other	15643	9537	17125	6830	21524	11327	26515	14781	30269	16750	31662	17914
CANADA	17116	10583	19520	8411	23932	13291	29303	16929	33373	19029	34689	20096
Cheddar cheese (i)												
Ontario	20753	21876	22399	23334	23060	24318	23000	24501	22570	23781	22748	23178
Man.	291	353	218	397	288	466	400	424	431	343	281	351
Other	12462	11446	14254	11487	13651	11832	14131	11910	13821	10927	13189	12624
CANADA	33506	33674	36871	35219	36998	36616	37531	36834	36822	35051	36218	36154
Variety cheese (i)												
Ontario	6224	5626	6949	5999	6612	6481	7002	6169	6172	6096	6203	6169
Other	5365	7171	5936	6471	5538	5768	5475	6369	5429	5900	5447	7856
CANADA	11590	12797	12885	12470	12150	12250	12477	12538	11602	11996	11651	14025
Selected products - Canada												
Concentrated milk	1551	1595	1876	1386	2112	1309	2466	1257	1931	1494	2687	1658
Whole milk powder	1459	250	1591	326	2054	315	2212	223	1733	314	1676	216
Part skim conc milk 2%	200	175	309	194	340	179	566	180	213	159	218	159
Concentrated skim milk	103	57	157	88	150	153	154	134	213	95	202	169
Skim milk powder	19129	7528	21506	11193	25045	12909	24976	15034	27677	20848	24068	24243
Buttermilk powder	658	551	649	509	636	676	657	653	622	657	570	613
Whey powder	6533	8510	7663	10210	7734	10208	7384	11206	6641	10833	6612	10851

(i) Includes cheese used to make processed cheese.

(j) Includes government and privately-held stocks; excludes stocks in retail and wholesale warehouses

Tableau 8. Stocks de divers produits et sous-produits laitiers, Canada et provinces, 2002 et 2003

July 1st		Aug 1st		Sept 1st		Oct 1st		Nov 1st		Dec 1st		
1er juil		1er août		1er sept		1er oct		1er nov		1er déc		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	
('000 kgs)												
												Stocks totaux:
												Beurre
21797	14419	19703	..	17341	..	14497	..	10816	..	8411	..	Québec
3981	3502	3490	..	2924	..	2824	..	3177	..	2667	..	Ontario
734	692	534	..	482	..	464	..	408	..	256	..	Man.
44	34	38	..	53	..	51	..	62	..	85	..	Sask.
2199	968	2036	..	1932	..	1634	..	1386	..	966	..	Alberta
5098	3690	4689	..	4126	..	3903	..	3420	..	3075	..	Autres
33854	23304	30490	..	26856	..	23374	..	19268	..	15460	..	CANADA
												Fromage cheddar (i)
10330	12971	10337	..	9538	..	9220	..	8368	..	8444	..	Québec
22873	24528	23326	..	23688	..	22781	..	21376	..	18149	..	Ontario
666	803	714	..	868	..	823	..	713	..	763	..	Man.
534	364	620	..	595	..	537	..	99	..	414	..	Alberta
4488	4494	4368	..	4405	..	4550	..	4563	..	4554	..	Autres
38891	43161	39366	..	39094	..	37910	..	35119	..	32324	..	CANADA
												Fromages de spécialité (i)
5160	8416	8337	..	7866	..	7485	..	7239	..	7043	..	Québec
6199	6976	6178	..	6437	..	6350	..	6165	..	6467	..	Ontario
582	442	536	..	440	..	468	..	559	..	499	..	Man.
194	206	297	..	180	..	244	..	248	..	374	..	Alberta
678	598	679	..	635	..	649	..	559	..	514	..	Autres
12813	16637	16027	..	15558	..	15197	..	14769	..	14896	..	CANADA
												Certains produits - Canada
836	347	729	..	720	..	649	..	527	..	562	..	Beurre de lactosérum
9524	11190	10400	..	7908	..	8550	..	10955	..	12574	..	Fromage fondu
												Stocks de manufacture (j) :
												Beurre
2239	2101	1957	..	1433	..	1361	..	1322	..	1146	..	Ontario
44	34	38	..	53	..	51	..	62	..	85	..	Sask.
29142	18223	26280	..	23347	..	19953	..	15463	..	12184	..	Autres
31424	20358	28275	..	24833	..	21365	..	16847	..	13415	..	CANADA
												Fromage cheddar (i)
22027	23814	22757	..	23142	..	22065	..	20758	..	17463	..	Ontario
258	345	348	..	429	..	425	..	311	..	334	..	Man.
14112	15096	13720	..	13260	..	12913	..	11633	..	11638	..	Autres
36397	39255	36826	..	36831	..	35403	..	32702	..	29435	..	CANADA
												Fromages de spécialité (i)
5593	6271	5627	..	5988	..	5792	..	5601	..	5600	..	Ontario
5682	8470	8828	..	8009	..	7776	..	7573	..	7162	..	Autres
11275	14741	14456	..	13998	..	13568	..	13174	..	12762	..	CANADA
												Certains produits - Canada
3732	1839	3904	..	3246	..	2715	..	2026	..	1383	..	Lait concentré
1710	219	1610	..	1116	..	856	..	368	..	256	..	Poudre de lait entier
245	175	329	..	218	..	156	..	203	..	132	..	Lait partiel écrémé 2%
80	166	72	..	146	..	219	..	150	..	149	..	Lait concentré écrémé
20172	25973	19116	..	16353	..	11331	..	9007	..	6156	..	Poudre de lait écrémé
554	787	380	..	327	..	287	..	355	..	350	..	Poudre de babeurre
4984	12728	7713	..	8877	..	8667	..	8486	..	8143	..	Poudre de lactosérum

(i) Comprend le fromage utilisé pour la fabrication des fromages fondus.

(j) Comprend les stocks du gouvernement et les stocks privés; exclus les stocks dans les entrepôts de vente de détail et de gros

Table 9. Supply and disposition of milk products and by-products, by month, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	('000 kgs)													
Butter														
1. Beginning stocks (k)	19543	13019	23079	10741	27113	15582	32477	20046	36037	22623	37185	..	33854	..
2. Production	9136	7968	8370	7132	8574	7495	9161	7866	6847	7006	4828	..	4902	..
3. Imports	415	275	464	897	122	390	1069	430	521	456	520	..	504	..
4. Total supply (1+2+3)	29093	21262	31913	18769	35809	23466	42707	28342	43405	30086	42534	..	39260	..
5. Ending stocks (k)	23079	10741	27113	15582	32477	20046	36037	22623	37185	23952	33854	..	30490	..
6. Total disposition (4 - 5)	6014	10521	4800	3188	3332	3421	6670	5719	6219	6133	8680	..	8770	..
7. Exports	24	1	85	60	162	2	162	42	187	18	96	..	273	..
8. Dom. disappear (6 - 7)	5990	10520	4715	3128	3170	3419	6508	5677	6032	6115	8584	..	8497	..
Cheddar (i)														
1. Beginning stocks (k)	35860	36747	39782	38752	39496	40389	39714	40648	39333	38912	38924	..	38891	..
2. Production	12748	12709	9117	10699	9574	10164	10223	10160	9682	11805	10335	..	11304	..
3. Imports	6	75	140	130	112	146	46	123	96	100	51	..	51	..
4. Total supply (1+2+3)	48614	49531	49039	49581	49182	50699	49983	50931	49111	50817	49310	..	50246	..
5. Ending stocks (k)	39782	38752	39496	40389	39714	40648	39333	38912	38924	39867	38891	..	39366	..
6. Total disposition (4 - 5)	8832	10779	9543	9192	9468	10051	10650	12019	10187	10950	10418	..	10881	..
7. Exports	272	325	128	66	46	159	302	1656	373	1120	269	..	118	..
8. Dom. disappear (6 - 7)	8560	10454	9415	9126	9422	9892	10348	10363	9814	9830	10149	..	10763	..
Variety cheese														
1. Beginning stocks (k)	13215	14766	14381	14083	13906	13852	14115	14082	13065	13704	13245	..	12813	..
2. Production	19106	18165	17801	16490	18629	17472	17498	16793	16513	16628	20210	..	17754	..
3. Imports	1370	993	1249	1034	1490	1788	1547	1421	1555	2042	1426	..	1676	..
4. Total supply (1+2+3)	33690	33925	33431	31608	34025	33112	33161	32295	31133	32374	34880	..	32243	..
5. Ending stocks (k)	14381	14083	13906	13852	14115	14082	13065	13704	13245	15880	12813	..	16027	..
6. Total disposition (4 - 5)	19309	19842	19525	17755	19910	19031	20096	18591	17888	16494	22067	..	16216	..
7. Exports	521	997	753	292	525	574	525	449	863	285	620	..	858	..
8. Dom. disappear (6 - 7)	18788	18845	18772	17463	19385	18457	19571	18142	17025	16209	21447	..	15358	..
Process cheese														
1. Beginning stocks (k)	12126	13104	9465	11823	9511	10413	9619	10747	10338	10859	9981	..	9524	..
2. Production	5228	3755	5287	4150	4673	5636	4980	5604	5353	5160	6873	..	5690	..
3. Imports	611	393	312	244	349	325	445	371	390	328	521	..	373	..
4. Total supply (1+2+3)	17964	17251	15064	16217	14533	16374	15044	16722	16081	16346	17375	..	15587	..
5. Ending stocks (k)	9465	11823	9511	10413	9619	10747	10338	10859	9981	10457	9524	..	10400	..
6. Total disposition (4 - 5)	8500	5428	5552	5804	4914	5626	4707	5863	6100	5890	7851	..	5187	..
7. Exports	15	69	23	22	14	28	78	31	37	1	19	..	24	..
8. Dom. disappear (6 - 7)	8485	5359	5529	5782	4900	5598	4629	5832	6063	5889	7832	..	5163	..
Skim milk powder														
1. Beginning stocks	19129	7528	21506	11193	25045	12909	24976	15034	27677	20848	24068	..	20172	..
2. Production	8689	7304	8910	6256	9274	6718	10697	8746	8441	7696	6393	..	6616	..
3. Imports	99	324	109	297	160	83	13	175	166	65	11	..	170	..
4. Total supply (1+2+3)	27917	15156	30525	17745	34479	19710	35686	23955	36284	28609	30472	..	26958	..
5. Ending stocks	21506	11193	25045	12909	24976	15034	27677	20848	24068	24243	20172	..	19116	..
6. Total disposition (4 - 5)	6411	3964	5481	4837	9502	4676	8010	3107	12215	4366	10300	..	7842	..
7. Exports	4287	1188	3792	1213	5858	2803	3389	801	8947	2849	4857	..	4137	..
8. Dom. disappear (6 - 7)	2124	2776	1689	3624	3644	1873	4621	2306	3268	1517	5443	..	3705	..

(i) Includes cheese used to make processed cheese.

(k) Includes manufacturers' stocks, stocks held on government account and large retail and wholesale warehouses' stocks.

Tableau 9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers, par mois, Canada, 2002 et 2003

August août		September septembre		October octobre		November novembre		December décembre		Aug to May août à mai		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
('000 kgs)												
Beurre												
30490	..	26856	..	23374	..	19268	..	15460	..	28097	30490	1. Stocks au début (k)
3723	..	3911	..	5439	..	5853	..	6500	..	73498	62893	2. Production
619	..	590	..	388	..	529	..	1011	..	7304	5585	3. Importations
34832	..	31357	..	29201	..	25650	..	22972	..	108899	98968	4. Ressources totales (1+2+3)
26856	..	23374	..	19268	..	15460	..	13019	..	37185	23952	5. Stocks à la fin (k)
7976	..	7984	..	9932	..	10190	..	9953	..	71714	75016	6. Utilisations totales (4 - 5)
164	..	171	..	166	..	51	..	93	..	1131	768	7. Exportations
7812	..	7813	..	9766	..	10139	..	9860	..	70583	74248	8. Disparition domest. (6 - 7)
Cheddar (i)												
39366	..	39094	..	37910	..	35119	..	32324	..	39190	39366	1. Stocks au début (k)
9450	..	9368	..	10334	..	10058	..	10932	..	102349	105678	2. Production
65	..	147	..	169	..	491	..	137	..	780	1583	3. Importations
48881	..	48609	..	48413	..	45668	..	43392	..	142318	146627	4. Ressources totales (1+2+3)
39094	..	37910	..	35119	..	32324	..	36747	..	38924	39867	5. Stocks à la fin (k)
9786	..	10699	..	13293	..	13345	..	6646	..	103394	106760	6. Utilisations totales (4 - 5)
114	..	346	..	1444	..	1128	..	893	..	5665	7251	7. Exportations
9672	..	10353	..	11849	..	12217	..	5753	..	97729	99509	8. Disparition domest. (6 - 7)
Fromages de spécialité												
16027	..	15558	..	15197	..	14769	..	14896	..	13123	16027	1. Stocks au début (k)
16607	..	20464	..	20837	..	22427	..	19379	..	175662	185263	2. Production
1324	..	1602	..	2027	..	2264	..	1827	..	16198	16322	3. Importations
33958	..	37625	..	38060	..	39460	..	36102	..	204983	217612	4. Ressources totales (1+2+3)
15558	..	15197	..	14769	..	14896	..	14766	..	13245	15880	5. Stocks à la fin (k)
18400	..	22428	..	23291	..	24564	..	21336	..	191738	201732	6. Utilisations totales (4 - 5)
407	..	730	..	656	..	742	..	1129	..	6564	6261	7. Exportations
17993	..	21698	..	22635	..	23822	..	20207	..	185174	195471	8. Disparition domest. (6 - 7)
Fromages fondus												
10400	..	7908	..	8550	..	10955	..	12574	..	11696	10400	1. Stocks au début (k)
3956	..	6024	..	6518	..	6626	..	5535	..	57166	52963	2. Production
457	..	337	..	496	..	479	..	359	..	3558	3789	3. Importations
14814	..	14269	..	15564	..	18060	..	18468	..	72420	67153	4. Ressources totales (1+2+3)
7908	..	8550	..	10955	..	12574	..	13104	..	9981	10457	5. Stocks à la fin (k)
6906	..	5719	..	4609	..	5486	..	5365	..	62439	56696	6. Utilisations totales (4 - 5)
29	..	10	..	28	..	28	..	30	..	327	276	7. Exportations
6877	..	5709	..	4581	..	5458	..	5335	..	62112	56420	8. Disparition domest. (6 - 7)
Poudre de lait écrémé												
19116	..	16353	..	11331	..	9007	..	6156	..	21901	19116	1. Stocks au début
5037	..	3472	..	4248	..	4468	..	6432	..	78181	60376	2. Production
192	..	52	..	16	..	156	..	194	..	1165	1554	3. Importations
24345	..	19877	..	15596	..	13631	..	12782	..	101247	81046	4. Ressources totales (1+2+3)
16353	..	11331	..	9007	..	6156	..	7528	..	24068	24243	5. Stocks à la fin
7991	..	8546	..	6589	..	7475	..	5253	..	77179	56803	6. Utilisations totales (4 - 5)
4217	..	4237	..	1949	..	1753	..	1095	..	43497	22105	7. Exportations
3774	..	4309	..	4640	..	5722	..	4158	..	33682	34698	8. Disparition domest. (6 - 7)

(i) Comprend le fromage utilisé pour la fabrication des fromages fondus.

(k) Comprend les stocks des fabricants laitiers, les stocks détenus pour le compte du gouvernement et les stocks des importants entrepôts de vente de gros et de détail.

Table 9. Supply and disposition of milk products and by-products, by month, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier	février	février	février	mars	mars	avril	avril	mai	mai	juin	juin	juillet	juillet
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	('000 kgs)													
Concentrated milk														
1. Beginning stocks	1551	1595	1876	1386	2112	1309	2466	1257	1931	1494	2687	..	3732	..
2. Production	4652	5946	4290	4832	6592	5703	5357	6005	6183	3995	7621	..	4653	..
3. Imports	1	0	1	23	2	6	2	1	8	2	1	..	0	..
4. Total supply (1+2+3)	6204	7541	6168	6241	8706	7018	7826	7263	8122	5491	10309	..	8385	..
5. Ending stocks	1876	1386	2112	1309	2466	1257	1931	1494	2687	1658	3732	..	3904	..
6. Total disposition (4 - 5)	4328	6155	4056	4932	6239	5761	5894	5769	5435	3833	6578	..	4482	..
7. Exports	2233	9761	2703	2110	3489	1591	2556	3371	3460	1698	2909	..	2753	..
8. Dom. disappear (6 - 7)	2095	..	1353	2822	2750	4170	3338	2398	1975	2135	3669	..	1729	..
Partly skim conc milk (2%)														
1. Beginning stocks	200	175	309	194	340	179	566	180	213	159	218	..	245	..
2. Production	744	774	719	567	966	833	465	637	458	573	520	..	392	..
3. Imports	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..
4. Total supply (1+2+3)	944	949	1028	761	1306	1012	1031	816	671	732	738	..	637	..
5. Ending stocks	309	194	340	179	566	180	213	159	218	159	245	..	329	..
6. Total disposition (4 - 5)	634	755	689	582	740	832	818	657	454	573	493	..	307	..
7. Exports	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..
8. Dom. disappear (6 - 7)	634	755	689	582	740	832	818	657	454	573	493	..	307	..

Tableau 9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers, par mois, Canada, 2002 et 2003

August août		September septembre		October octobre		November novembre		December décembre		Aug to May août à mai		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
('000 kgs)												
Lait concentré												
3904	..	3246	..	2715	..	2026	..	1383	..	2753	3904	1. Stocks au début
5647	..	3866	..	3234	..	1458	..	6285	..	46792	46971	2. Production
0	..	6	..	2	..	0	..	1	..	23	41	3. Importations
9551	..	7119	..	5951	..	3484	..	7670	..	49568	50916	4. Ressources totales (1+2+3)
3246	..	2715	..	2026	..	1383	..	1595	..	2687	1658	5. Stocks à la fin
6305	..	4404	..	3925	..	2100	..	6074	..	46881	49258	6. Utilisations totales (4 - 5)
2260	..	2348	..	2663	..	1608	..	634	..	25923	28044	7. Exportations
4045	..	2056	..	1262	..	492	..	5440	..	20958	..	8. Disparition domest. (6 - 7)
Lait conc partiel écrémé (2%)												
329	..	218	..	156	..	203	..	132	..	288	329	1. Stocks au début
485	..	709	..	989	..	263	..	375	..	5836	6205	2. Production
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	3. Importations
815	..	927	..	1145	..	466	..	507	..	6125	6534	4. Ressources totales (1+2+3)
218	..	156	..	203	..	132	..	175	..	218	159	5. Stocks à la fin
597	..	770	..	942	..	335	..	332	..	5907	6375	6. Utilisations totales (4 - 5)
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	7. Exportations
597	..	770	..	942	..	335	..	332	..	5907	6375	8. Disparition domest. (6 - 7)

Table 10. Imports and exports of milk and dairy products, Canada, 2002 and 2003

	January		February		March		April		May		June		July	
	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
	('000 kgs)													
Milk & cream														
<i>(not concentrated)</i>														
Total imports	21	22	97	100	26	27	17	25	55	12	47	..	57	..
Total exports	619	1126	353	1645	385	1628	654	1547	236	454	309	..	678	..
Milk & cream (l)														
<i>(concentrated)</i>														
Total imports	9	33	18	23	18	36	31	20	42	37	50	..	40	..
Total exports	2314	9799	2794	2127	3576	1655	2739	3445	3595	1699	2978	..	2880	..
Skim milk powder														
Total imports	99	324	109	297	160	83	13	175	166	65	11	..	170	..
Total exports	4287	1188	3792	1213	5858	2803	3389	801	8947	2849	4857	..	4137	..
Butter														
Total imports	415	275	464	897	122	390	1069	430	521	456	520	..	504	..
Total exports	24	1	85	60	162	2	162	42	187	18	96	..	273	..
Yogurt														
Total imports	26	42	51	33	50	42	45	37	54	62	40	..	49	..
Total exports	4	29	4	19	9	30	28	12	11	27	11	..	16	..
Ice cream (m)														
Total imports	9	48	34	41	9	38	165	22	40	77	31	..	88	..
Total exports	306	436	415	654	565	1342	837	1207	714	1219	677	..	822	..
Cheeses:														
Cheddar														
Total imports	6	75	140	130	112	146	46	123	96	100	51	..	51	..
Total exports	272	325	128	66	46	159	302	1656	373	1120	269	..	118	..
Variety														
Total imports	1370	993	1249	1034	1490	1788	1547	1421	1555	2042	1426	..	1676	..
Total exports	521	997	753	292	525	574	525	449	863	285	620	..	858	..
Grated or powdered														
Total imports	196	143	337	84	198	120	173	139	111	143	176	..	94	..
Total exports	37	79	98	76	70	61	242	81	42	48	107	..	699	..
Processed														
Total imports	611	393	312	244	349	325	445	371	390	328	521	..	373	..
Total exports	15	69	23	22	14	28	78	31	37	1	19	..	24	..

(l) Concentrated milk and sweetened concentrated milk.

(m) Includes novelties.

For further information or detail by product type, country of origin or province of destination, contact International Trade Division, (613) 951-9647.

Tableau 10. Importations et exportations de lait et de produits laitiers, Canada, 2002 et 2003

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to May - août à mai		
2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2001/02	2002/03	
('000 kgs)												
Lait et crème												
<i>(non concentré)</i>												
53	..	14	..	57	..	45	..	53	..	393	408	Importations totales
1159	..	1376	..	849	..	1109	..	1088	..	4330	11981	Exportations totales
Lait et crème (l)												
<i>(concentré)</i>												
6	..	71	..	51	..	88	..	2	..	213	367	Importations totales
2350	..	2532	..	2745	..	1627	..	728	..	26998	28707	Exportations totales
Poudre de lait écrémé												
192	..	52	..	16	..	156	..	194	..	1165	1554	Importations totales
4217	..	4237	..	1949	..	1753	..	1095	..	43497	22105	Exportations totales
Beurre												
619	..	590	..	388	..	529	..	1011	..	7304	5585	Importations totales
164	..	171	..	166	..	51	..	93	..	1131	768	Exportations totales
Yogourt												
47	..	35	..	39	..	37	..	27	..	418	401	Importations totales
17	..	14	..	14	..	11	..	8	..	144	181	Exportations totales
Crème glacé (m)												
75	..	56	..	13	..	22	..	15	..	582	407	Importations totales
481	..	494	..	665	..	460	..	1184	..	5343	8142	Exportations totales
Fromages:												
Cheddar												
65	..	147	..	169	..	491	..	137	..	780	1583	Importations totales
114	..	346	..	1444	..	1128	..	893	..	5665	7251	Exportations totales
Spécialité												
1324	..	1602	..	2027	..	2264	..	1827	..	16198	16322	Importations totales
407	..	730	..	656	..	742	..	1129	..	6564	6261	Exportations totales
Râpés ou en poudre												
227	..	138	..	149	..	259	..	47	..	1782	1449	Importations totales
255	..	178	..	213	..	76	..	95	..	939	1162	Exportations totales
Fondus												
457	..	337	..	496	..	479	..	359	..	3558	3789	Importations totales
29	..	10	..	28	..	28	..	30	..	327	276	Exportations totales

(l) Lait concentré et lait concentré sucré.

(m) Inclus friandises glacées.

Pour plus de renseignements ou détail par produit, pays d'origine ou province de destination, communiquer avec la Division du commerce international au (613)951-9647.

INFORMATION ABOUT CANSIM

Complete historical series for certain tables in The Dairy Review are available on CANSIM. Data for the current month, where applicable, are available on CANSIM at the same time as the advanced information is released in the Daily Bulletin.

The following table is a summary of the relationship between this publication and the tables with dairy data on CANSIM:

**TABLE NUMBER AND DESCRIPTION
NUMÉRO ET DESCRIPTION DU TABLEAU**

1. Butterfat production - Production de la matière grasse du lait
2. Volume of milk and cream - Volume de lait et de crème
3. Cash receipts - Recettes monétaires
4. Sales of fluid milk and cream - Ventes de lait et de crème
5. Production of selected products - Production de certains produits:
. Butter - Beurre
. Whey butter - Beurre de lactosérum
. Cheddar cheese - Cheddar
. Variety cheese - Fromages de spécialité
. Selected varieties - Certaines variétés
6. Production of selected products and by-products:
Production de certains produits et sous-produits:
. Cottage cheese - Fromage cottage
. Yogurt - Yogourt
. Concentrated milk products - Produits de lait concentré
. Concentrated milk by-products - Sous-produits de lait concentré
7. Production of selected products in the ice cream industry - Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée
. Ice cream - Crème glacée
. Ice cream mix - Préparation pour crème glacée
. Selected products - Certains produits
8. Stocks of various products and by-products - Stocks de certains produits et sous-produits
9. Supply and disposition - Ressources et utilisations:
. Butter - Beurre
. Cheddar - Cheddar
. Variety cheese - Fromages de spécialité
. Process cheese - Fromage fondu
. Skim milk powder - Poudre de lait écrémé
. Concentrated milk - Lait concentré
. Partly skim concentrated milk (2%) - Lait concentré partiellement écrémé (2%)

INFORMATION DE CANSIM

On peut se procurer les séries chronologiques complètes du CANSIM pour certains tableaux dans La revue laitière. Les chiffres du mois courant, s'il y a lieu, sont entrés dans le CANSIM à la date de diffusion des données préliminaires dans le Quotidien.

Le tableau suivant indique en résumé la filiation entre cette publication et les tableaux du CANSIM concernant les données sur l'industrie laitière:

**CANSIM II TABLE NUMBER
NUMÉRO DE TABLEAU CANSIM II**

Table number Numéro de tableau	Start date Date au début
0030034	83/01
0030011	76/01
0030008	76/01
0030012	77/01
0030009	77/01
0030009	77/01
0030010	77/01
0030010	77/01
0030010	87/01
0030046, 0030010	87/01
0030046, 0030010	87/01
0030029	77/01
0030029	77/01
0030010	77/01
0030010	77/01
0030010	77/01
0030033	78/01
0030007	76/01
0300007	76/01
0030007	76/01
0030007	76/01
0030007	77/01
0030007	76/01
0030007	76/01